



EDIÇÃO DE ANIVERSÁRIO
ONLINE E GRATUITA

24-30
SETEMBRO
2020

2020

Foto cedida por Manuel Amado Simões



APOIO



PATROCÍNIO



REALIZAÇÃO



SECRETARIA ESPECIAL DA
CULTURA
MINISTÉRIO DO
TURISMO





De 24 a 30 de setembro | September 24-30th | 2020

Online e gratuito | Online and free of Charge

Exibições exclusivas para o Brasil | Exhibitions restricted to Brazil

Para comemorar sua 10^a edição e adequar-se à realidade imposta pela pandemia da Covid-19, o Filmambiente 2020 será online, gratuito e acontecerá de 24 a 30 de setembro.

O Festival recebeu este ano mais de 1.300 inscrições, de 101 países, mas devido às restrições de exibição impostas, optou por comemorar seus dez anos apresentando uma mostra de filmes premiados em edições anteriores.

Serão 9 longas metragem e 11 filmes curtos, premiados pelo júri oficial ou pelo público, e 3 curtas inéditos: 2 - um britânico e um iraniano - inscritos este ano, que tem como tema a Covid-19 - e um - de produção americana - sobre as queimadas ocorridas na Amazônia em 2019.

Além das exibições de filmes, cada um disponível por 24 horas, exclusivamente para o Brasil, o festival realizará uma *live* de abertura, com uma aula magna ministrada pelo premiado fotógrafo Sylvestre Campe, e dois painéis temáticos. Os três eventos estarão liberados para todo o mundo.

Esperamos em 2021 voltar às apresentações presenciais, sem abandonar a eficácia e alcance exponencial dos encontros e exibições online.

Esta edição será realizada com recursos da Lei de Incentivo à Cultura, com apoio de Carlos Pousa e da Canal Comunicação & Cultura; patrocínio da ENGIE e realização Amado Arte & Produção, Secretaria Especial da Cultura, Ministério do Turismo e Governo Federal.

A seguir, nossa programação - também disponível no site do festival.

Programe-se!

Equipe Filmambiente

To celebrate its 10th edition and adapt to the reality imposed by the Covid-19 pandemic, Filmambiente 2020 will be held online, free of charge, from 24 to 30 September.

The Festival received more than 1,300 entries from 101 countries this year, but due the restrictions imposed, we chose to celebrate our tenth anniversary presenting a retrospective of films awarded in previous editions.

9 feature and 11 short films, awarded by the official jury or by the public, but also 3 new shorts: 2 - one British and one Iranian - registered this year with the theme Covid19 and one - an American production - about the fires that happened in 2019 in the Amazon.

In addition to the film screenings, each available for 24 hours, exclusively for Brazil, the festival will hold an opening live, with a master class given by the award-winning photographer Sylvestre Campe, and two thematic panels. The three events will be released worldwide.

In 2021 we hope to return to face-to-face presentations, without abandoning the effectiveness and exponential reach of online meetings and exhibitions.

This edition will be held with funds from the Culture Incentive Law, with support from Carlos Pousa and Canal Comunicação & Cultura; the sponsorship from ENGIE and production by Amado Arte & Produção, the Special Secretariat for Culture, the Ministry of Tourism and the Federal Government.

Here is our program, also available on the festival website.

Get ready!

Filmambiente Team

SUMÁRIO | SUMMARY

	PG
INTRODUÇÃO	3
FOREWORD	4
ABERTURA AULA MAGNA	7
OPENING EVENT	8
PAINEL 1	9
PANEL 1	10
PAINEL 2	11
PANEL 2	12
FILMES DE LONGA METRAGEM	13
FEATURE FILMS	17
FILMES DE CURTA METRAGEM	21
SHORT FILMS	28
EQUIPE	35
FILMAMBIENTE'S TEAM	35

DIA 24 DE SETEMBRO, ÀS 18H30

LIVE de abertura no Facebook do Filmambiente, em forma de aula magna com o premiado diretor de fotografia Sylvestre Campe, que fotografou o curta *Mãe do Ar* (*Mother of the Air*), filme que abrirá o festival. Sylvestre irá compartilhar a experiência de sobrevoar a Amazônia e deparar-se com as queimadas, em 2019 ao fazer o incrível e comovente registro que vemos no filme.

O curta *Mãe do Ar*, do diretor Murat Eyuboglu, inédito no Brasil, será disponibilizado a partir das 18:30, e será o único filme que ficará disponível a semana toda, com sinal aberto para todo o mundo. Nas palavras do diretor: “*Chamamos este filme de refletir, tanto no sentido de espelhar ou mostrar, como no sentido de uma meditação que se eleva através da música.*”

Além da experiência de suas filmagens na Amazônia, e de como o curta-metragem foi concebido, Sylvestre contará ao público sobre sua trajetória pessoal - de como veio a se fixar no Brasil há cerca de 30 anos - e profissional - como se tornou um dos mais conhecidos e premiados fotógrafos de aventura do mundo.

Falará ainda de suas experiências nos últimos anos, nas quais muitas vezes usa seu paramotor, para se localizar rapidamente na região onde se encontra e realizar imagens aéreas.

Além disso, nos contará um pouco de suas viagens por locais inóspitos onde já filmou, em mais de 120 países.

SEPTEMBER 24TH, AT 6:30 PM

Filmambiente's opening will be a LIVE on Facebook, in the form of a master class with award-winning director of photography Sylvestre Campe. He photographed the short *Mother of the Air*, which will open the festival. Sylvestre will share the experience of flying over the Amazon and encountering the fires, in 2019, allowing the making of this incredible record that we see in the film.

The short film *Mother of the Air*, by director Murat Eyuboglu, unreleased in Brazil, will be available from 6:30 pm. It will be the only film that will be available all week, with open signal for the whole world. In the words of its director: "*We called this film 'a reflection' both in the sense of 'mirroring' or 'bearing witness' and in the sense of a meditation that soars through music.*"

In addition to the experience of his filming in the Amazon, and how the short film was conceived, Sylvestre will tell the public about his personal trajectory - how he came to settle in Brazil about 30 years ago - and professional - how he became one of the best-known and most award-winning adventure photographers in the world.

He will also talk about his experiences in recent years, in which he often uses his paramotor to quickly locate himself in the region where he is, and to take aerial images.

In addition, he will tell us a little about his travels to inhospitable spots where he has already filmed, in more than 120 countries.

DIA 25 DE SETEMBRO, ÀS 18H30

O primeiro painel temático terá como tema: **Mares e Oceanos - a nova década**", em referência à década 2021-2030, declarada pela ONU como a Década Internacional da Oceanografia para o Desenvolvimento Sustentável.

Para a diretora-geral da UNESCO, agência que coordenará as atividades, Audrey Azoulay, os oceanos são “os reguladores mais poderosos do clima”, mas ainda existem lacunas de conhecimento sobre os mares. “O oceano é uma nova fronteira. Ele cobre 71% do planeta e no entanto exploramos e conhecemos menos de 5% dele.”

O painel abordará a quantas anda a saúde do mar brasileiro ? O plástico e a falta de saneamento básico, de que forma afetam nossa costa? Existe um plano de gestão dos recursos naturais costeiros ?

Participarão do painel, que terá como inspiração o filme *Baía Urbana*, premiado pelo público no festival de 2019:

ALEXANDER TURRA, Biólogo, mestre e doutor em Ecologia (UNICAMP) e professor titular do Instituto Oceanográfico da Universidade de São Paulo (IOUSP) atuando nas áreas de Ecologia Marinha e Gerenciamento Costeiro.

RICARDO GOMES, Biólogo Marinho e documentarista, diretor do filme Baía Urbana, fundador do Instituto Mar Urbano, voltado para a defesa e preservação de mares e oceanos.

JULIANA PONCIONI, Engenheira Ambiental (UFF), Designer para Sustentabilidade (Gaia Education), ex-velejadora profissional, atualmente é diretora da Parley for The Oceans Brazil, pela qual desenvolve e executa projetos educativos e ministra palestras com a temática da sustentabilidade e proteção dos Oceanos para diferentes públicos.

SEPTEMBER, 25TH, AT 6:30 PM

The first thematic panel will be about **Seas and Oceans: the new decade**, in reference to the decade 2021-2030, declared by the UN as the International Decade of Oceanography for Sustainable Development.

For the director-general of UNESCO, the agency that will coordinate the activities, Audrey Azoulay, the oceans are “the most powerful regulators of the climate”, but there are still gaps in the knowledge about the seas. “The ocean is a new frontier. It covers 71% of the planet and yet we explore and know less than 5% of it.”

The panel will address the health of the Brazilian ocean. Plastic and the lack of basic sanitation, how do they affect our coast? Is there a management plan for coastal natural resources?

Will participate in the panel, which will be inspired by the film *Urban Bay*, awarded by the public at the 2019 festival:

ALEXANDER TURRA, Biologist, master, and PHD in Ecology (UNICAMP) and professor at the Oceanographic Institute of the University of São Paulo (IOUSP) working in the areas of Marine Ecology and Coastal Management.

RICARDO GOMES, Marine Biologist and documentary filmmaker, director of the film Baía Urbana, founder of Instituto Mar Urbano, focused on the defense and preservation of seas and oceans.

JULIANA PONCIONI, Environmental Engineer (UFF), Designer for Sustainability (Gaia Education), former professional sailor, she is currently director of Parley for The Oceans Brasil, where she develops and executes educational projects and gives lectures on the theme of sustainability and protection of the Oceans for different audiences.

DIA 29 DE SETEMBRO, ÀS 18H30

O segundo painel terá como tema **Consumo Desnecessário: Lixo Excessivo**. Vamos refletir sobre as inúmeras implicações do consumo desenfreado de nossa sociedade e seus efeitos sobre a natureza, com a geração de toneladas de lixo todos os dias.

O gerenciamento de resíduos sólidos é um dos maiores desafios em todo mundo; principalmente num contexto em que a população das cidades aumenta constantemente. Segundo a Abrelpe (Associação Brasileira de Empresas de Limpeza Pública e Resíduos Especiais) o Brasil gerou em torno de 79 milhões de toneladas de resíduos sólidos urbanos em 2018, coletando cerca de 92% (e deixando 6,3 milhões de toneladas sem serem recolhidas); isso posiciona o Brasil como o maior gerador de lixo da América Latina, sendo responsável por 40% do total na região (Agência Brasil, 2019).

Participarão do painel, que terá como inspiração os filmes *Ensacola!* e *Comprar, Trocar, Comprar*, premiados pelo público e pelo júri, respectivamente, no festival de 2011:

NINA ORLOW, Arquiteta e Urbanista (USP) com pós graduação em Construções Sustentáveis (FAAP) e curso de Gestão Ambiental (SENAC), integra diversos movimentos de Desenvolvimento Sustentável como o Movimento pelos ODS do Estado de São Paulo, o GT Meio Ambiente da Rede Nossa São Paulo, a Agenda 2030 de Vila Mariana/SP assim como iniciativas pelo Resíduo Zero.

ELISABETH GRIMBERG, Mestre em Sociologia (UFRGS), Coordenadora de Resíduos Sólidos do Instituto Pólis, Representante da América Latina no Hub Global de GAIA - Aliança Global Alternativas à Incineração e Co-promotora da Aliança Resíduo Zero Brasil

SEPTEMBER 29TH, AT 6:30 PM

The second panel will address the theme **Unnecessary Consumption: Excessive Garbage**. We will reflect on the countless implications of our society's unrestrained consumption and its effects on nature, with the generation of tons of garbage every day.

Solid waste management is one of the biggest challenges worldwide; especially in a context where the population of cities is constantly increasing. According to Abrelpe (Brazilian Association of Public Cleaning and Special Waste), Brazil generated around 79 million tons of solid urban waste in 2018, collecting about 92% (and leaving 6.3 million of tons without being collected); this positions Brazil as the largest garbage generator in Latin America, responsible for 40% of the total in the region (Agência Brasil, 2019).

Will participate in the panel, which will be inspired by the films *Bag it!* and *The Light Bulb Conspiracy*, awarded by the public and the jury, respectively, at the 2011 festival:

NINA ORLOW, Architect and Urban Planner (USP) with a postgraduate degree in Sustainable Construction (FAAP) and Environmental Management course (SENAC), integrates several sustainable development movements such as the Movement for the SDGs of the State of São Paulo, the Environment GT of the Network Our São Paulo, the 2030 Agenda of Vila Mariana / SP as well as initiatives for Residuo Zero.

ELISABETH GRIMBERG, Master in Sociology (UFRGS), Coordinator of Solid Waste at Instituto Pólis, Representative of Latin America at the Global Hub of GAIA - Global Alliance Alternatives to Incineration and Co-promoter of the Alliance Zero Waste Brazil

LONGAS PREMIADOS EM EDIÇÕES ANTERIORES

Selecionamos, dentre os muitos filmes premiados ao longo destes 10 anos de realização do Filmambiente, longa metragens que ainda guardam temas cuja atualidade é inegável ou, em alguns casos, cuja contemporaneidade se ampliou, com o agravamento dos problemas ambientais que apontam.

24 DE SETEMBRO



PRÊMIO DO PÚBLICO 2019

Baía Urbana de Ricardo Gomes

2017 | Brasil | 70 min

SINOPSE

A vida marinha da baía de Guanabara, com cenas nunca vistas de golfinhos, tartarugas, corais, esponjas e mais de 50 espécies que ainda vivem no mar poluído do Rio de Janeiro.

25 DE SETEMBRO



MELHOR LONGA 2015

Big Men de Rachel Boynton

2013 | Estados Unidos | 90 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Um intrigante filme de alta qualidade. Perfeito em cada detalhe, das tensas reuniões com executivos da indústria de petróleo às conversas com guerrilheiros fortemente armados.

SINOPSE

O que acontece quando um grupo sedento por dinheiro descobre um enorme e raro pote de ouro num dos locais mais pobres da África? Produzido por Brad Pitt, o filme é um tour através do poderoso mundo dos negócios do petróleo - a busca por dinheiro, poder e influências, que afeta a todos nós.



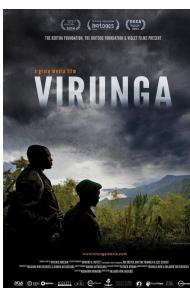
PRÊMIO DO PÚBLICO 2013

Os Chefões Piraram de Fredrik Gertten

2012 | Suécia | 88 min

SINOPSE

O filme *Bananas!* - sobre o processo movido por trabalhadores rurais da Nicarágua contra a empresa Dole Food Company - tinha exibição prevista no Festival de Los Angeles, quando foi inesperadamente retirado da seleção; seu diretor e equipe foram processados pela Dole por difamação. Como Davi e Golias, o diretor resolve processá-los também. Quando tudo parece perdido, um blogueiro sueco se revolta ao descobrir que o mercado orgânico local vende os produtos da Dole.



PRÊMIO DO PÚBLICO 2014 | PRÊMIO ESPECIAL DO JÚRI 2014

Virunga de Orlando von Einsiedel

2014 | Reino Unido | 90 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

O filme tem todos os elementos de um filme de ação: dramático, excitante, bonito; intriga internacional, jogo de poder, brutalidade, violência. Mas é uma história real, que pode apenas ser contada pelos personagens que encaram estas forças. Nos identificamos com as inocentes vítimas deste conflito. Somos os gorila e somos os congoleses expulsos de suas terras.

SINOPSE

Concorrente ao Oscar 2015, o filme mostra a luta de um pequeno e corajoso grupo de guardas florestais do Parque Nacional de Virunga para proteger o parque e os últimos gorilas da montanha, frente aos conflitos armados que ocorrem permanentemente na região. Pessoas que arriscam suas vidas para construir um futuro melhor em uma parte da África esquecida.



DESTAKE DA CURADORIA 2016

Homme Less de Thomas Wirthensohn

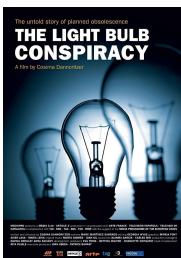
2015 | Áustria | 87 min

JUSTIFICATIVA DA CURADORIA

Um personagem genial, que nos emociona com seu bom humor e charme enquanto nos guia por uma história surpreendente.

SINOPSE

A vida de Mark é uma metáfora da luta da classe média que está desaparecendo na América. Mas é também um filme sobre a relação da cidade de Nova Iorque e um de seus habitantes. Nova York não é simplesmente um belo cenário, mas a antagonista que dita a direção que a vida de Mark está tomando e a criatividade que usa para nela sobreviver



MELHOR LONGA 2011

Comprar, Trocar, Comprar de Cosima Dannoritzer

2010 | Espanha | 75 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Resultado de pesquisa detalhada, com equilíbrio no uso de material de arquivo e filmagens originais, o filme apresenta uma questão fundamental de nossos dias: o encurtamento programado pelas grandes empresas da vida útil dos produtos que usamos e seu impacto no meio ambiente. O filme estimula a plateia a desempenhar o papel de consumidor consciente para fazer frente ao problema.

SINOPSE

O filme denuncia a secular obsolescência planejada - o encurtamento deliberado da vida útil dos produtos - de modo a garantir a demanda do consumo, e como este mecanismo é o cerne da sociedade moderna de consumo, que ameaça afogar em lixo e dejetos o planeta

28 DE SETEMBRO



PRÊMIO DO PÚBLICO 2011

Ensacola! de Suzan Beraza

2010 | Estados Unidos | 78 min

SINOPSE

Jeb Berrier, um americano comum, nada radical, toma a decisão de interromper o uso de sacos de plástico do supermercado. Mal sabe que esta simples decisão mudará sua vida completamente...

29 DE SETEMBRO



PRÊMIO DO PÚBLICO 2015

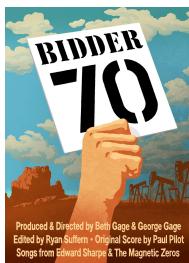
O Jardim da Esperança de Laurence Guenoun

2015 | Brasil, França | 75 min

SINOPSE

Filmado em Gramacho, depois do fechamento do lixão, o filme dá voz àqueles que perderam seu ganha pão que, com uma câmera, podem se expressar e nos mostrar sua esperança.

30 DE SETEMBRO



MELHOR LONGA 2014

Bidder 70 de Beth and George Gage

2012 | Estados Unidos | 73 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

O personagem tem as características do jovem herói - disposto a fazer um grande sacrifício pelo bem comum, defendendo o certo contra o inimigo poderoso.

SINOPSE

Em 2008 o estudante Tim DeChristopher cometeu um ato que iria redefinir o patriotismo em nosso tempo, acendendo um espírito de desobediência civil em nome da justiça climática.

FEATURE FILMS AWARDED IN PREVIOUS EDITIONS

We selected, among the many award-winning films we presented over these 10 years of making the Filmambiente, feature films that still hold themes whose timelessness is undeniable or, in some cases, whose contemporaneity has expanded, with the worsening of the environmental problems they point out.

SEPTEMBER 24TH



PEOPLE'S CHOICE 2019

Urban Bay by Ricardo Gomes

2017 | Brazil | 70 min

SYNOPSIS

The marine life of Guanabara Bay, with underwater scenes never seen before: dolphins, turtles, corals, sponges and more than 50 species who still live in the polluted sea of Rio de Janeiro.

SEPTEMBER 25TH



BEST FILM 2015

Big Men by Rachel Boynton

2013 | United States | 90 min

JURY JUSTIFICATION

An intriguing, high-quality film. Perfect in every detail, from tense meetings with oil industry executives to conversations with heavily armed guerrillas.

SYNOPSIS

What happens when a money-hungry group finds out a huge and rare pot of gold in one of the poorest places in Africa? Produced by Brad Pitt, the film is a tour through the powerful world of oil business - the search for money, power and influences that affects us all.

SEPTEMBER 26TH



PEOPLE'S CHOICE 2013

Big Boys Gone Bananas by Fredrik Gertten

2012 | Sweden | 88 min

SYNOPSIS

The movie Bananas! - about the lawsuit filed by rural workers in Nicaragua against the Dole Food Company - was scheduled to be shown at the Los Angeles Festival, when it was unexpectedly removed from the selection; its director and staff were sued by Dole for defamation. Like David and Goliath, the director decides to sue them too. When all seems lost, a Swedish blogger is revolted to discover that the local organic market sells Dole products.



PEOPLE'S CHOICE 2014 | SPECIAL JURY AWARD 2014

Virunga by Orlando von Einsiedel

2014 | United Kingdom | 90 min

JURY JUSTIFICATION

The film has all the elements of an action film: dramatic, exciting, beautiful; international intrigue, power play, brutality, violence. But it is a real story, which can only be told by the characters who face these forces. We identify with the innocent victims of this conflict. We are the gorillas, and we are the Congolese expelled from their lands.

SYNOPSIS

Competing for the 2015 Oscar, the film shows the struggle of a small and courageous group of forest rangers from the Virunga National Park to protect the park and the last mountain gorillas, in the face of the ongoing armed conflicts in the region. People who risk their lives to build a better future in a forgotten part of Africa.

SEPTEMBER 27TH



CURATOR'S CHOICE 2016

Homme Less by Thomas Wirthensohn

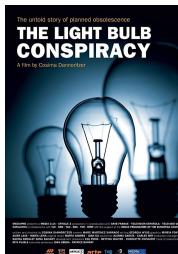
2015 | Austria | 87 min

CURATORS' JUSTIFICATION

An intriguing character, who thrills us with his good humor and charm while guiding us through an amazing story.

SYNOPSIS

Mark's life is a metaphor for the struggle of the middle class that is disappearing in America. But it is also a film about the relationship between New York City and one of its inhabitants. New York is not just a beautiful setting, but the antagonist that dictates the direction Mark's life is taking and the creativity he uses to survive in it.



BEST FILM 2011

The Light Bulb Conspiracy by Cosima Dannoritzer

2010 | Spain | 75 min

JURY JUSTIFICATION

Result of detailed research, with balance in the use of archival material and original footage, the film presents a fundamental issue of our day: the shortening programmed by the big companies in the useful life of the products we use and their impact on the environment. The film encourages the audience to play the role of a conscious consumer to face the problem.

SYNOPSIS

The film denounces secular planned obsolescence - the deliberate shortening of product life - in order to guarantee consumer demand, and how this mechanism is at the heart of modern consumer society, which threatens to drown the planet in trash and waste.

SEPTEMBER 28TH



PEOPLE'S CHOICE 2011

Bag it! by Suzan Beraza

2010 | United States | 78 min

SYNOPSIS

Jeb Berrier, an ordinary, not radical American, makes the decision to stop using plastic bags from the supermarket. Little does he know that this simple decision will change his life completely ...

SEPTEMBER 29TH



PEOPLE'S CHOICE 2015

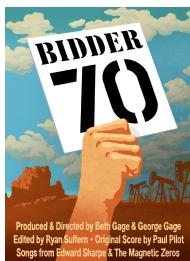
The Garden of Hope by Laurence Guenoun

2015 | Brazil, France | 75 min

SYNOPSIS

Filmed in Gramacho, after the closure of the dump, the film gives voice to those who lost their livelihood who, with a camera, can express themselves and show us their hope.

SEPTEMBER 30TH



BEST FILM 2014

Bidder 70 by Beth and George Gage

2012 | United States | 73 min

JURY JUSTIFICATION

The character has the characteristics of the young hero - willing to make a great sacrifice for the common good, defending the right against the powerful enemy.

SYNOPSIS

In 2008 student Tim De Christopher committed an act that would redefine patriotism in our time, sparking a spirit of civil disobedience in the name of Climate Justice.

CURTAS PREMIADOS EM EDIÇÕES ANTERIORES

Os curta escolhidos - dentre os muitos premiados nestes dez anos de festival - representam perfeitamente o espírito que tem guiado os curadores: diversidade e a ênfase em filmes de animação de diferentes técnicas, produzidos em todo o mundo. A curadoria também se preocupou em reexibir filmes que se mantém atual.

24 DE SETEMBRO



DESAQUE DA CURADORIA 2020 | FILME INÉDITO NO BRASIL

Mãe do Ar de Murat Eyuboglu

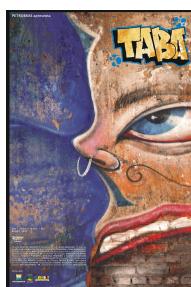
2020 | Estados Unidos | 12'40 min

JUSTIFICATIVA DOS CURADORES

Devido à urgência da situação de queimadas que se espalharam pelo país ao longo do ano de 2020, a curadoria considerou fundamental exibir um filme, liberado para todo o mundo, que chamasse a atenção para a situação

SINOPSE

Uma viagem sobre a floresta revela a destruição provocada pelas queimadas na Amazônia.



MELHOR CURTA 2011

Taba de Marcos Pimentel

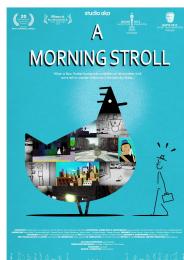
2011 | Brasil | 16 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Grupos diferentes experimentam suas guerras cotidianas pela sobrevivência habitando um território desigual e em contínuo desequilíbrio.

SINOPSE

Um documentário que desnuda os contrastes e contradições que a vida na cidade nos reserva.



PRÊMIO ESPECIAL 2012

Passeio Matinal de Grant Orchard

2011 | ESTADOS UNIDOS | 6'47 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Pela forma original e precisa, que usa o humor para mostrar as transformações e aflições pelas quais o mundo passa.

SINOPSE

Quando um nova-iorquino passa por uma galinha em seu passeio matinal, ficamos a imaginar quem seria o verdadeiro malandro da cidade...



PRÊMIO ESPECIAL 2015

Gerais de Arthur Frazão e Tiago Carvalho

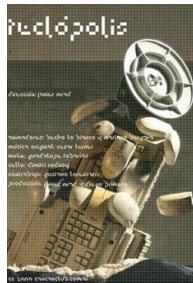
2015 | Brasil | 16 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

É um filme visualmente belo e calmo, com personagens singelos e de histórias dolorosas, mas que por trás carregam força e alegria ao preservar o ambiente que os cerca.

SINOPSE

No norte de Minas, comunidades geraizeiras atualizam suas tradições para defender seu modo de vida e seu território.



PRÊMIO ESPECIAL 2012

Teclópolis de Anuk Obeid

2010 | Argentina | 12 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Por dominar a técnica para criar beleza usando objetos obsoletos, advertindo-nos sobre um futuro dominado pela tecnologia.

SINOPSE

Era uma vez um mundo Dejetos de plástico chegaram a um ponto no qual nem a praia mais distante está salva...



MELHOR FILME 2013

Mobiliário Irlandês de Tony Donoghue

2012 | Irlanda | 8'19 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Pelo modo original e criativo de representar o processo de reciclagem usando a técnica de *stop motion*.

SINOPSE

Um documentário de animação sobre reciclagem de mobiliário rural na Irlanda.



PRÊMIO ESPECIAL 2014

Sombra da Árvore de Biju Viswanath

2013 | República da Tanzânia | 10 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Um filme que dá esperanças ao espectador mostrando uma amizade improvável.

SINOPSE

Quando um menino encontra um peixe ainda vivo em uma poça de lama, seu desafio é mantê-lo vivo e para isto vai enfrentar desafios que testarão sua fé no universo.



MELHOR CURTA 2015

O Barril de Annabel Rodríguez

2013 | Reino Unido, Venezuela, Rep Dominicana | 11 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Pela originalidade do primoroso roteiro e edição, revelando um personagem aprisionado pelas contradições de uma Venezuela dividida entre os ricos do petróleo e a pobreza de uma comunidade que vive às margens do rio.

SINOPSE

As casas de Congo Mirador são construídas sobre palafitas; os adultos usam lanchas para o transporte e as crianças nadam ou usam barris. Às vezes, as crianças organizam corridas de barril. Luis David gostaria de participar, mas ele não tem um barril ... ainda.



PRÊMIO ESPECIAL 2014

Payada Pa' Satán de Carlos Balseiro

2013 | Argentina | 7'30 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Uma narrativa vigorosa e grande cuidado estético para mostrar uma séria questão ambiental

SINOPSE

Numa remota área no campo, um dia a terra começa a tremer. O Gaúcho e sua esposa, assustados, pensam que é uma praga de satanás. Mas será realmente o diabo que está causando este mal?



DESTAQUE DA CURADORIA 2013

Cúmplice de Gavin Hoffman

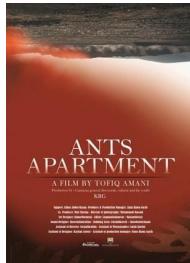
2013 | Irlanda | 4'08 min

JUSTIFICATIVA DOS CURADORES

Por nos lembrar que somos todos responsáveis, agindo ou calando.

SINOPSE

Um filme que explora a consequência de nossos atos.



MELHOR CURTA 2015

Última Morada de Tofiq Amani

2014 | Curdistão, Irã | 10'38 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

Linguagem visual incomum e diálogos cativantes - o filme surpreende quando, em *zoom out*, num plano mais aberto, revela um fim inimaginável.

SINOPSE

A história de uma família de três pessoas no meio do deserto do Iraque, depois da primeira guerra do golfo (1980-88)...



MELHOR CURTA 2018

Exília de Renata Claus

2015 | Brasil | 23'36 min

JUSTIFICATIVA DO JÚRI

O tratamento visual incomum usado num filme de não ficção, agraga valor central ao documentário, convidando-nos a entender o que as palavras não podem fazer. É um retrato sincero e poderoso de duas senhoras e sua natureza, narrado, finalmente, pela sensibilidade de outra mulher, a diretora Renata Claus.

SINOPSE

Duas senhoras da ilha de Tatuoca se visitam e comentam como estão sendo deslocadas pela subida das marés e pelas mudanças climáticas.

30 DE SETEMBRO

DESTAQUES DA CURADORIA 2020 | 2 FILMES INÉDITOS

Não vejo fronteiras, e você? de Parham (Ali) Manian



2020 | República Islâmica do Irã | 2'53 min

JUSTIFICATIVA DA CURADORIA

Pois afinal, de fato, estamos realmente conectados, interdependentes.

SINOPSE

A maioria das vezes esquecemos que a palavra “humano” se refere a todos nós, independente de países e nacionalidades. Com o advento do Coronavírus todas as nações e políticos gradualmente se viram juntos no *front* contra o inimigo em comum.

Febre de Clemily Martin



2020 | Reino Unido | 1 min

JUSTIFICATIVA DA CURADORIA

É sempre possível rir...

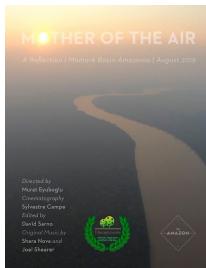
SINOPSE

Numa Londres acometida pelo Corona as tensões estão em alta. E uma moça flerta com os passageiros do metrô, determinada a conseguir alguma diversão para esta noite de 6a feira...

SHORT FILMS AWARDED IN PREVIOUS EDITIONS

The shorts chosen - among lots of those awarded in ten years of festival - perfectly represent the spirit that guides our curatorship: diversity and an emphasis in animation films, of diverse techniques, produced all around the world. The curatorship also chose to re-exhibit films that are still meaningful now.

SEPTEMBER 24TH



CURATOR'S CHOICE 2020 | UNRELEASED IN BRAZIL

Mother of The Air by Murat Eyuboglu

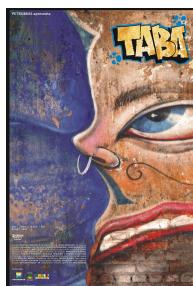
2020 | United States | 12'40 min

CURATORS' JUSTIFICATION

Because of the urgency of the fires which spread along Brazil in 2020, the curatorship considered it crucial to exhibit a film which calls attention to the subject, open to the whole world.

SINOPSYS

Flying over the forest to reveal the terrible devastation caused by fires in the Amazon.



BEST SHORT 2011

Tribus by Marcos Pimentel

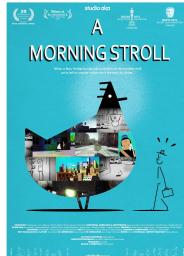
2011 | Brazil | 16 min

JURY JUSTIFICATION

Different groups experience a daily dispute for survival in a hostile and unbalanced territory.

SINOPSYS

A documentary about contrasts and contradictions. Every day, people from different groups and backgrounds cross each other's life and engage in a war for survival in a hostile territory.



SPECIAL AWARD 2012

A Morning Stroll by Grant Orchard

2011 | UNITED STATES | 6'47 min

JURY JUSTIFICATION

For the original and precise way it uses humor to portrait the transformations and worries civilization goes through.

SINOPSYS

Quando um nova-iorquino passa por uma galinha em seu passeio matinal, ficamos a imaginar quem seria o verdadeiro malandro da cidade...



SPECIAL AWARD 2015

Gerais by Arthur Frazão & Tiago Carvalho

2015 | Brazil | 16 min

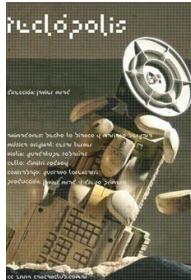
JURY JUSTIFICATION

It is a visually beautiful and calm film, showing simple characters with painful stories, but behind that they carry strength and joy while preserving the environment that surrounds them.

SINOPSYS

In the northern region of Minas Gerais State, the inhabitants try to update their traditions in order to preserve their lifestyle and territory.

SEPTEMBER 26TH



SPECIAL AWARD 2012

Teclópolis by Anuk Obeid

2010 | Argentina | 12 min

JURY JUSTIFICATION

For mastering the technique to create beauty using obsolete objects, warning us of a future with so much technology.

SINOPSYS

Once upon a time...plastic waste has reached a point where not even the most distant beaches are safe.



BEST SHORT 2013

Irish Folk Furniture by Tony Donoghue

2012 | Ireland | 8'19 min

JURY JUSTIFICATION

For the original and creative way chosen to portrait the recycling process using the stop motion technique.

SINOPSYS

An animated documentary about repair and recycling of rural furniture in Ireland.



SPECIAL AWARD 2014

Shadow Tree by Biju Viswanath

2013 | Republic of Tanzania | 10 min

JURY JUSTIFICATION

A film that gives hope to spectators, showing an improbable friendship.

SINOPSYS

When a Zanzibari boy finds a fish in muddy water, the challenge of keeping it alive pushes him in an unexpected direction, which turns out to be the ultimate test of his faith in the universe.



BEST SHORT 2015

The Barrel by Annabel Rodríguez

2013 | United Kingdom, Venezuela, Dominican Rep | 11 min

JURY JUSTIFICATION

For the originality of the exquisite screenplay and editing that reveal a character imprisoned by the contradictions of a Venezuela divided between the richness of the oil, and the poverty of a community living along the river banks.

SINOPSYS

The houses of Congo Mirador are built on stilts on the water. Grown-ups use motorboats for transportation and Children swim or use barrels. Sometimes, children organize barrel races. Luis David would like to participate, but he does not have a barrel ... yet.

SEPTEMBER 28TH



SPECIAL AWARD 2014

Payada Pa Satán by Carlos Balseiro

2013 | Argentina | 7'30 min

JURY JUSTIFICATION

The rigorous narrative and the aesthetic care to interpret a serious environmental issue.

SINOPSYS

In a quiet country area, one day the earth starts to shake. The Gaucho and his wife, scared, think that it is Satan's course. However, is it really the devil that is causing such evil?



CURATOR'S CHOICE 2013

Complicit by Gavin Hoffman

2013 | Ireland | 4'08 min

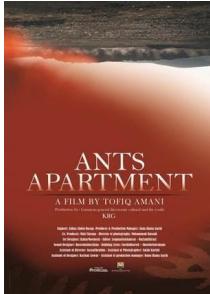
JURY JUSTIFICATION

For reminding us that we are all responsible, acting or shutting up.

SINOPSYS

A film exploring the consequences of our actions.

SEPTEMBER 29TH



BEST SHORT 2015

Ants Apartment by Tofiq Amani

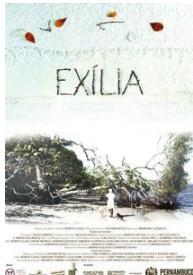
2014 | Kurdistan, Iran | 10'38 min

JURY JUSTIFICATION

Visually unusual language and captivating dialogues - the film surprises and thrills when moving the camera away and in a more open plan reveals an unimaginable end.

SINOPSYS

This is the story of three family members in the middle of an Iraqi desert after the first Gulf War (1980-1988). One day, the arrival of several people will change their destinies forever.



BEST SHORT 2018

Exile by Renata Claus

2015 | Brazil | 23'36 min

JURY JUSTIFICATION

Unanimously selected for its elegance, strength and originality. The unusual use of such plasticity on a nonfiction film, adds central value to the documentary, inviting us to understand what words cannot. It is a sincere and powerful portrait of two ladies and their nature, narrated, at last, through the sensibility of another woman, the director Renata Claus.

SINOPSYS

Two old ladies natives of the island of *Tatuoca* visit each other and discuss how one was displaced from the village due to water rising and climate change.

CURATOR'S CHOICE 2020 | 2 UNRELEASED FILMS

I don't see any borders, do you? by Parham (Ali) Manian



2020 | Islamic Republic of Iran | 2'53 min

CURATORS' JUSTIFICATION

Because, after all, we are in fact connected and interdependent.

SINOPSYS

Most of the time we forget all of us are shared in the word 'human', regardless of our countries and nationalities. With the advent of the Coronavirus, all nations and politicians gradually found themselves on a common front against the common enemy.



Fever by Clemily Martin

2020 | United Kingdom | 1 min

CURATORS' JUSTIFICATION

It's always best to laugh

SINOPSYS

Tensions are at an all-time high in an apocalyptic, Corona-stricken London as one lustful lady flirts her way through passengers on the Tube, determined to pin down some Friday night fun.

EQUIPE FILMAMBIENTE | FILMAMBIENTE'S TEAM 2020

DIREÇÃO GERAL E CURADORIA | DIRECTOR & CURATOR
SUZANA AMADO

PRODUÇÃO EXECUTIVA E CURADORIA | EXECUTIVE PRODUCER & CURATOR
VALÉRIA BURKE

EDIÇÃO - PROGRAMAÇÃO E VINHETA | EDITOR - PROGRAM & TEASER
RAQUEL COUTO

ESTRUTURA TÉCNICA E TRANSMISSÕES ONLINE | TECH STRUCTURE & ONLINE TRANSMISSIONS
JÉSSICA LUCY FARIAS E MARCELO PAES DE CARVALHO

ASSISTÊNCIA DE PRODUÇÃO | PRODUCTION ASSISTANT
JANAÍNA BRASIL

DIVULGAÇÃO | COMMUNICATION
THATHI BORREL GURGEL

SERVIÇOS DE ACESSIBILIDADE | ACCESSIBILITY SERVICES
ALL DUBBING

CONTABILIDADE | ACCOUNTING
DIAS ASSESSORIA CONTÁBIL

APOIO | WITH THE SUPPORT OF
LEI DE INCENTIVO À CULTURA
CANAL COMUNICAÇÃO E CULTURA

PATROCÍNIO | SPONSORED BY
ENGIE

REALIZAÇÃO | PRODUCED BY
AMADO ARTE & PRODUÇÃO
SECRETARIA ESPECIAL DA CULTURA, MINISTÉRIO DO TURISMO
GOVERNO FEDERAL